



Évangélaire
de
Lothaire 1^{er}
Tours 850

Bibliothèque Nationale
de France - Latin.266

Mise en pages et en images
Jean-Luc Monneret
2023



Co-Empereur d'Occident, Lothaire 1^{er} (795-855) était le fils de Louis 1^{er} le Pieux. Cet Évangile a été créé à sa demande, vers 850, dans le scriptorium de l'abbaye Saint Martin de Tours, à l'initiative de l'Abbé laïc Vivien.

Écrit en minuscule caroline par un certain Sigilaus (si l'on en croit l'inscription du folio 2r, flèche rouge en marge tracée par l'auteur de ce livret), le manuscrit est enluminé de six peintures en pleine page, représentant Lothaire lui-même, le Christ en majesté et les quatre Évangélistes ; on note en outre des majuscules enluminées et une série de très beaux canons et tableaux, tous somptueusement décorés et différents les uns des autres. Les peintures sont l'œuvre de 'Maître C', dit Le Rémois.

L'ouvrage comporte 221 feuillets de parchemin de 325 x 250 mm. Il est conservé à la Bibliothèque Nationale de France sous le code Latin 266.

Jean-Luc Monneret
Novembre 2023



Monnaie de Lothaire



1v – Lothaire 1^{er}



2v – Le Christ entre les symboles des quatre Évangélistes.

ARBITER ALTITRONVS MUNDI FORMATOR ITAUCTOR
QUIQ: POLORV̄ SERVAS CUNCTA POTENTER, ET AIVI-
QUI REGNARE IUBES PER SAECULA MUNDI,
HIOTHARIUM QUI VINCITUS SIETATETVA ALMA
INDUPERATOR HABETUR X AUGUSTUS INOR BE-
DEXTERA CELSATA EXALTIT DEFENDAT ET ORNET
IMPERIUM UT TENENT, DILATET, FERMET ADVNIT,
UT ATURBENE PACE FRUENS ET PROSPERITATE
ACUMENAT VIGENT VIVAT PER SECVLA FELIX :
NAM PIUS IPSE AUGUSTVS XPI DUCTVS AMORE
HODIEVS ALMIFICVM ECCLESIAE PREVDIT QV̄ ESSIT
PRESVLIS ATQ: BEATI MARTINI VENERATV
HUNC TVLCHBRI GREGEM LIBRV̄ INTRA SCRIBERE IVSSIT
IPSIVS ORNARE AVRO ET PICTVRIS VENERANDE
VT NOTVM FACIAT QVANTVM TOLLIT LOCUS ILLI
SED SIGILAUS PARENS IVSSIS REGIS STUDIOSE
HOCE VANGELIV̄ ILLECTOTVM SCRIBERE IVSSIT :
PRESCRIPTA ATQ: GREGIS VOLVIT FRAT̄ FORCESAR
SCILICET VTHUMILIS DONVM CAPIATQ: SUPERNV̄
NIMPIPSI GREX TOTONISV CUNCTI POTENTEM
PROVIRTUTE AVGVSTI ET PROSPERITATE PERENNI
PROVENERANDA ET CONIUGE NECNON PROLETCATUR
PICTVS HABETUR OBHOC NECNON REIPAGINA INISTA
VT QVIS QVIS VULTVM AVGVSTI HIC CONSPEXERIT VMOQV̄
SUPPLEX IPSI DODICAT CUNCTI POTENTI
LOTHARIVS REQUIEMMERIATUR HABERE PERENNĒ
PER DN̄M NOSTRVM XPM̄ QUI REGNAT VBIQUE :

2r – Poème de Sigilaus (flèche rouge) à l'Empereur.



BENEDICTI PAPAE DAMASCI
HIERONIMUS



PVS FACEREME COGIS EX
UETERE UT POST EXEMPLA

HERONIMI

DAMASO

PAPAE

CIENDU

S etiam ne quem
ignarum
ex similitu
dine nume
rorum
error inuoluat
quod sicut in sub
notatione canonu
disanctorum
in canone quolibet
tres euangelistae
bis uel ter uel
quater. aut etiam
amplius eundem
numerum per
ordinem habu
erunt ad nota
tum. Et quartus
e contrario dis
crepans. quod id

quod tres illi in eo
loco semel dixerint
Quartus totiens
in corpore uolu
minis supponat.
quotiens diuersi
numeri in eius
canone positi
sunt contra praec
dictorum nume
rorum continu
atas similitudines
Item si in uno quo
libet eorum aut
etiam duobus ibidem
in canone nume
rus. bis ter aut eo
amplius repperi
atur in ordine
collocatus. et dis
paris inueniatur
in ceteris dubium
non erit quod id
quod illius illorum
ue canonis nu
meris bis ter
repetam ab his

inuolumine semel
dictum sit. Alteri
uero eorum totiens
in uno atq: eodem
sensu loquantur
quotiens praecipue
tulerint innume-
rorum annota-
tione distantiam
hoc et in omnium
nouem canonum
collatione serua-
bitur. Ceterum
in decimo quoniam
propria singulo-
rum tantummodo
continentur
non potest contra
id comparatio esse
quod solum est.

Ο ΠΟΥΤΙΝΧΡΟΥΑΙ

ΑΣ ΕΙΜΕΜΙΝΕΡΙΣΜΕΙ

ΓΑΡΑ ΒΕΑΤΙΣΣΙΑΙ

ΕΧΡΛΙΧ ΠΡΑΕΓΑΤΙΟ

IN PROLOGO

QUATTUOR

E VANGELIO

RUM

PLURES

FUISSE

Plures quae uan-
gelia scripserunt
et lucas euange-
lista testatur
dicens. Quoniam
quidem multi cona-
ti sunt ordinare
narrationem
rerum quae in no-
bis completae sunt
sicut tradiderunt
nobis qui ab initio
ipsi uiderunt
sermonem et mi-
nistrauerunt et
et perseuerantia
usque ad praesens
tempus monumenta

ostenditur quatuor tantum
debere euangelia suscipi. Et
omnes apocryphorum
necnon mortuis magis
hereticis quam ecclesiasticis
uiuis canendas.

EXPLICIT

FRATRE

SCILICET

NIMI. PRB.

INCEPI

EVSEBII

AD CARPIA

NV DE

EUANGLO

USEBIUS

CARPIANO

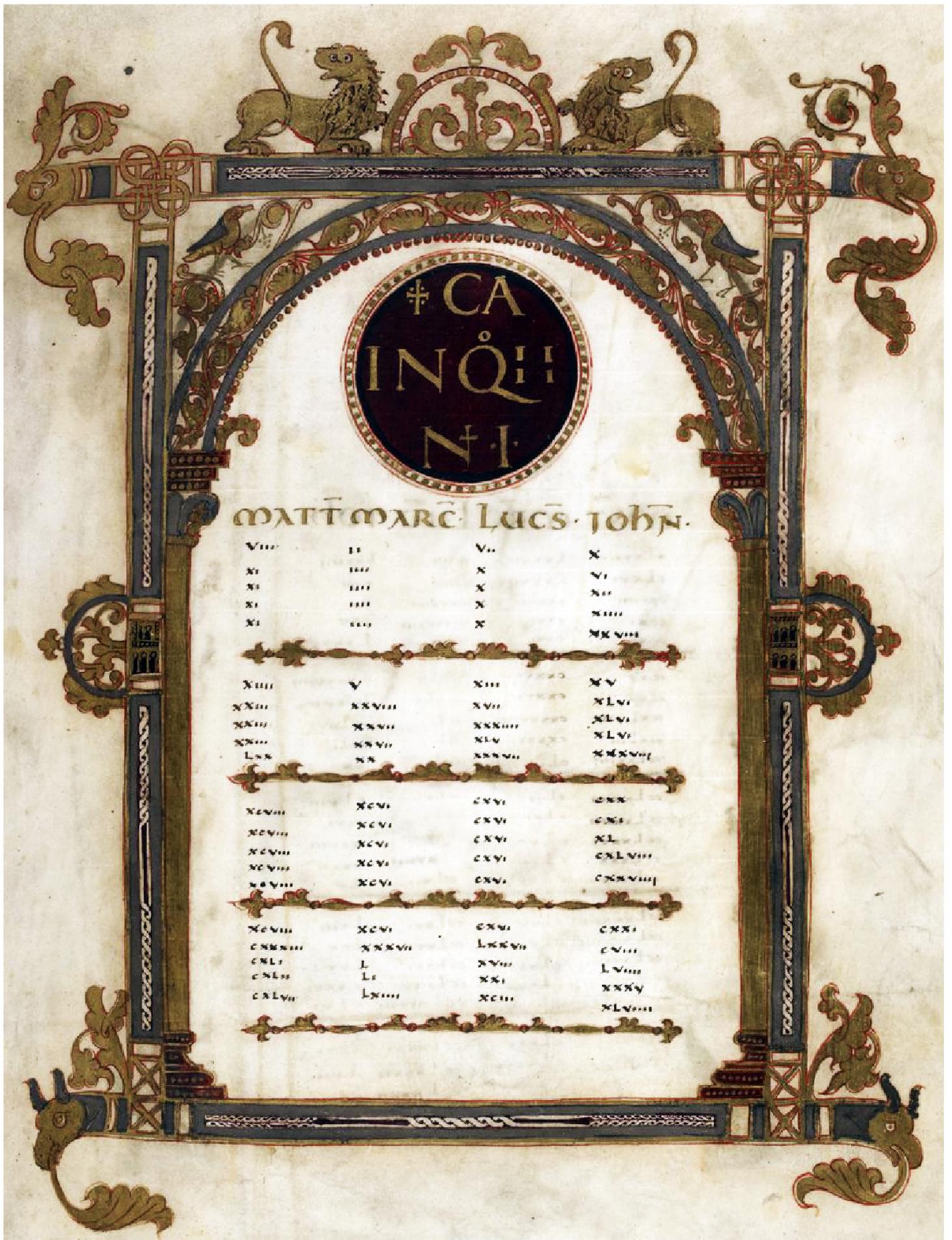
FRATRI IN

DNO SALU

TEM

E

Ammonius super
quidem alexandrinus magno
studio atque industria. unum nobis
pro quatuor euangelis reli-
quit. Namque trium
euangeliorum
sensus exceptos



f.12r – Canons évangéliques.



f.12v

CANI
IN QVO
QVATTV
OR

MATT MARC LUC IOH

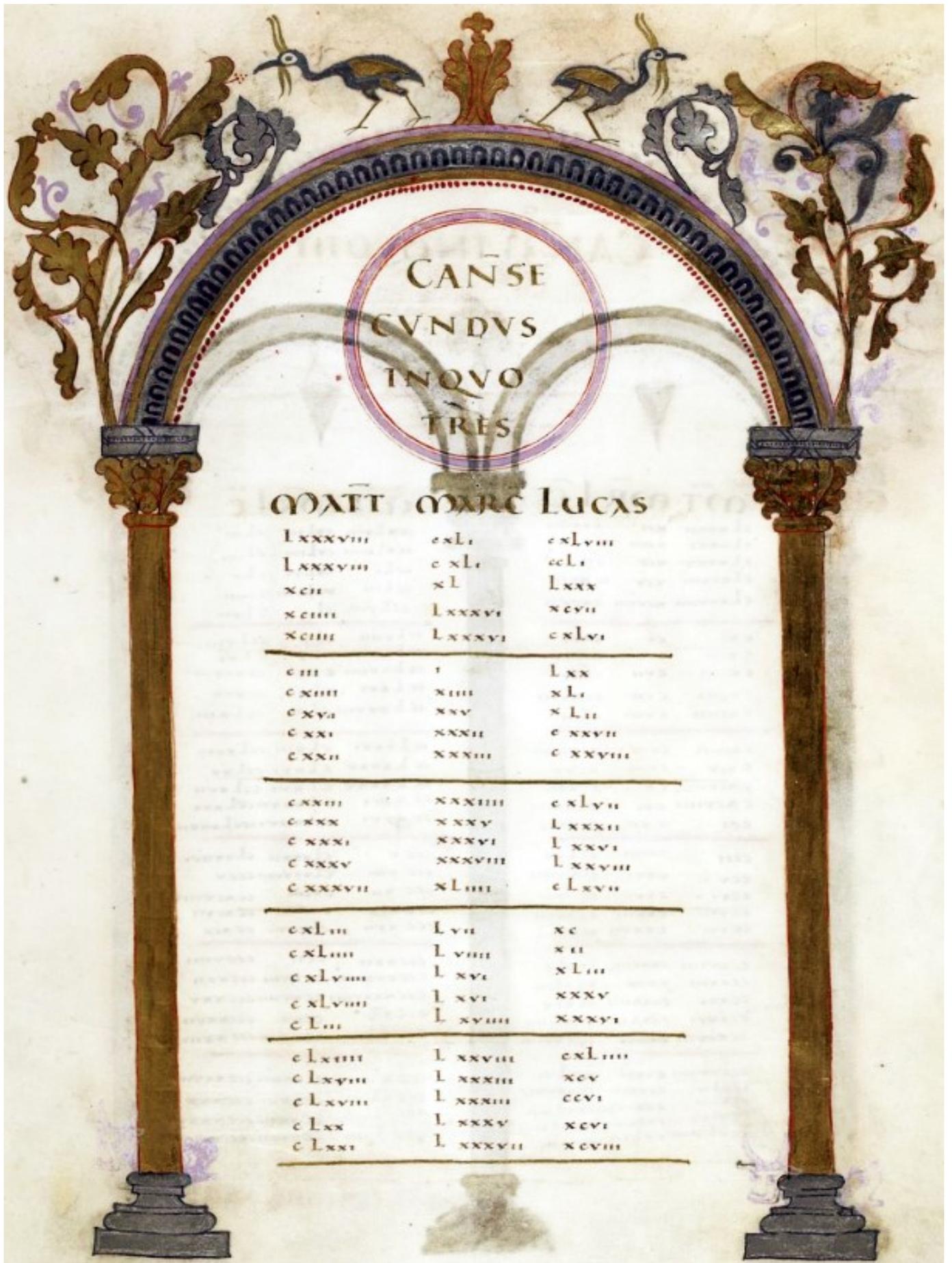
ccc ii	e Lxxxiii	cc Lxxxvii	clxi
ccc iii	e Lxxxiiii	cc Lxxxviii	e Lxx
ccc vi	e Lxxxvii	ccxc	clxii
ccc vi	e Lxxxvii	cc xc	e Lxxxiii
ccc x	e xci	ccxcvii	Lxxviii
ccc xiii	e xciiii	ccxcviii	clxvii
ccc xiiii	e xcvi	cc xci	clxvi
ccc xiiii	e xcvi	cc xci	e Lxxvii
ccc xv	e xcvi	cc xci	e Lxxv
ccc xviii	e xcviiii	ccc	e Lxxvi
ccc xx	cc	cccii	e Lxxviii
ccc xxv	cc iii	ccc x	e Lxxxiiii
ccc xxvi	cc v	ccc xi	e Lxxxviii
ccc xxvi	cc v	ccc xiii	e xciiii
ccc xxviii	cc vi	ccc xiii	e xcvi
ccc xxxi	cc viiii	ccc xv	e xcvi
ccc xxxii	cc x	ccc xviii	e xcvi
ccc xxxiiii	cc xii	ccc xxi	cc i
ccc xxxv	cc xiiii	ccc xxiiii	e xcviiii
ccc xxxvi	cc xv	ccc xvii	e xcviiii
ccc xxxvi	cc xv	ccc xviii	e xcviiii
ccc xliii	cc xiiii	ccc xxviii	cc iii
ccc xlviii	e xxviii	ccc xxxii	cc vi
ccc lii	cc xxxi	ccc xxxiii	cc viii
ccc lii	cc xxxi	ccc xxxvi	cc viiii
ccc lii	cc xxxi	ccc xxxvi	cc xi

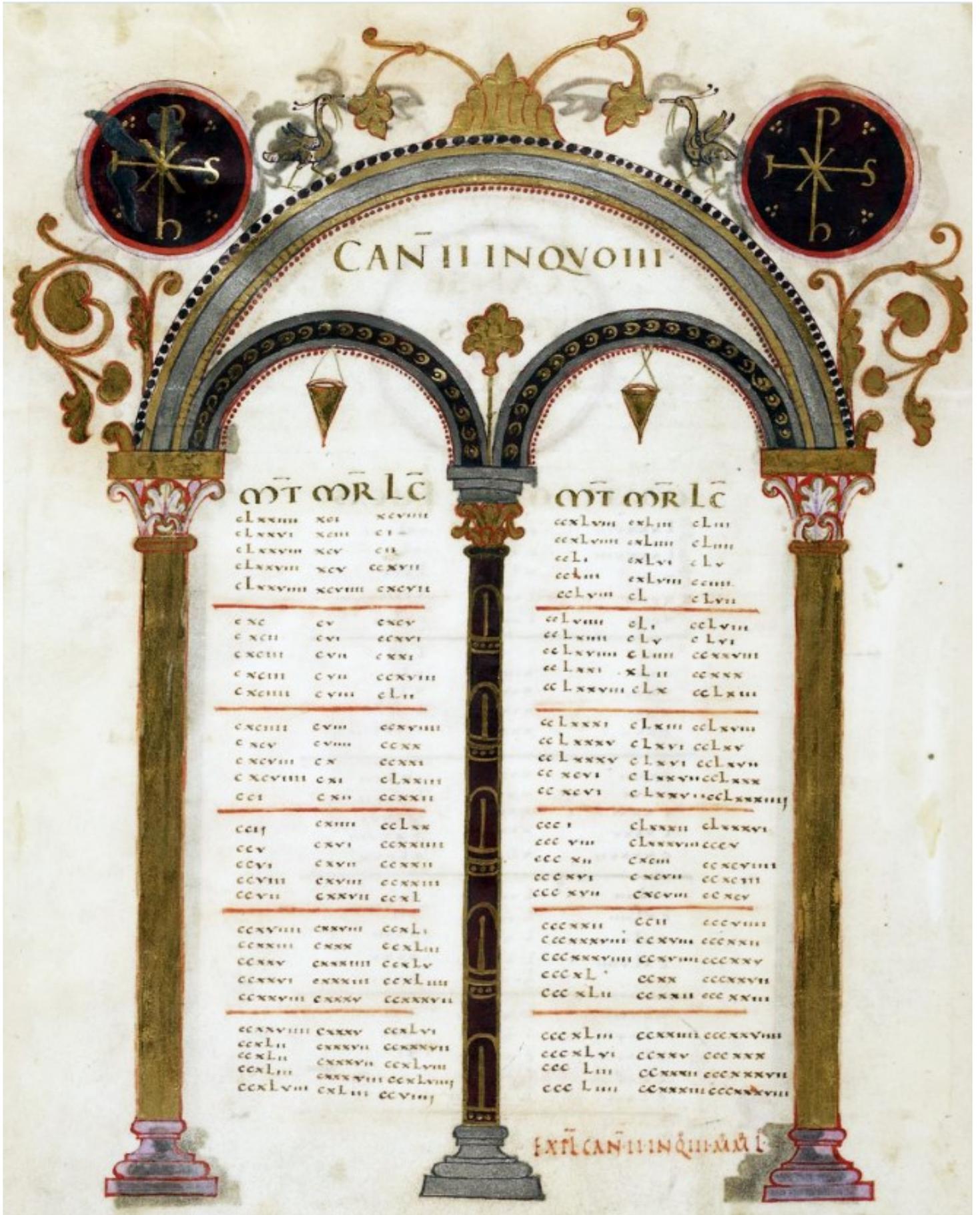
EXTL CANI INQ MT MR LUC IOH

f.13r



f.13v





CANONICUS CANONICUS
TRES QUOS

M ^T LUCIOH			M ^T M ^R IO		
I	XIII	I	XVIII	VIII	XXVI
I	XIII	III	CXVII	XVI	XCIII
I	XIII	V	CXVII	XVI	XCIV
VII	VI	II	CL	LXVII	LI
VII	VI	XXV	CLXI	LXXVII	XXIII
LVIII	LXIII	CXVI	CLXI	LXXVII	LIII
LXIII	LXV	XXXVII	CCIII	CXV	XCII
XC	LVIII	CXVIII	CCIII	CXV	CXXXV
XC	LVIII	CXXXVIII	CCXVI	CXXV	CL
XCVII	CCXI	CV	CCXVI	CXXV	CXXXVIII
CXI	CXVIII	CLVIII	CCXVI	CXXV	CXXXVIII
CXI	CXVIII	XXX	CCXVI	CXXV	CXXXIII
CXII	CXVIII	CX	CCXXXVII	CLVIII	XCVIII
CXII	CXVIII	LXXXVII	CCXXXVIII	CLXI	LXXII
CXII	CXVIII	XLIII	CCXXXVIII	CLXI	CXXI
CXII	CXVIII	LXI	CCXXXVIII	CLVIII	CLII
CXII	CXVIII	VIII	CCXXXVIII	CLXXXIII	CVII
CXII	CXVIII	LXXVI	CCXXXVIII	CLXXXVIII	LXX
CXII	CXVIII	XC	CCXXXVIII	CLXXX	CLII
CXII	CXVIII	CLIII	CCCVII	CLXXXVII	CLXXXIII
CXII	CXVIII	CLII	CCCXI	CCI	CLXXX
CXVI	XCII	XLVII	CCCXI	CCI	CXCII
			CCXXXIII	CCIII	CLXXXIII
			CCXXXVIII	CCVII	CLXXXV
			CCXXXVIII	CVII	CLXXXVII
			CCXXXIII	CCXI	CCIII

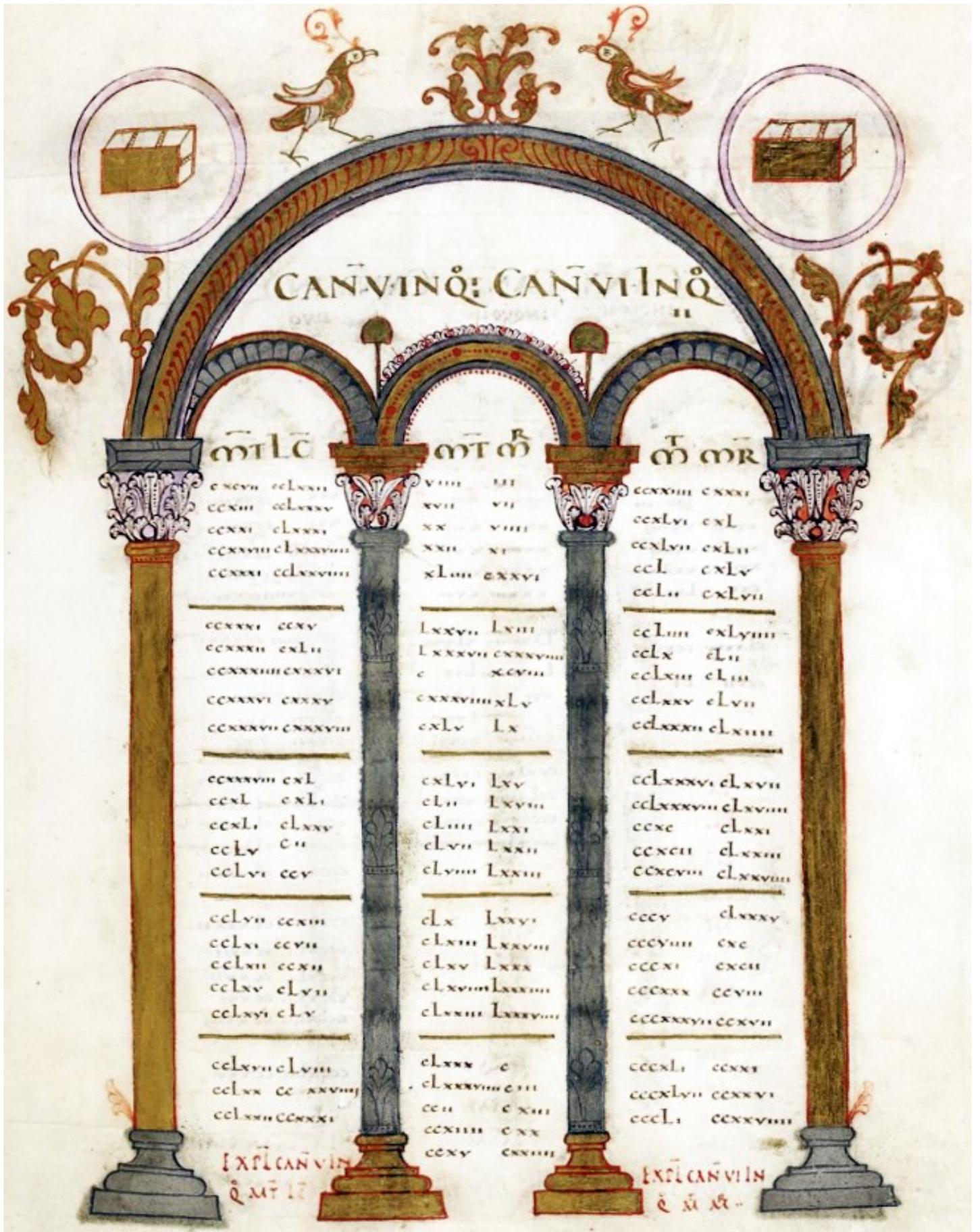
EXPL CANONICUS INO EXPL CANONICUS INO

M^T I IO M^T M^R IO

CAN V IN QVODVO

M̄XTTLUC̄		M̄XT LUC̄	
III	II	LXXXIII	CXI
X	VIII	LXXXVI	CVIII
XII	XI	XCIII	CXLV
XVI	XVI	XCIV	CLX
XXV	XLVI	XCVI	CXXXVII
<hr/>			
XXVI	XLVII	XCVI	CLXXXIII
XXVIII	XLVIII	CII	LXVIII
XXX	XLVIII	CIII	LXXI
XXXIII	CXXIII	CV	CXXII
XXXVI	CLXII	CVI	LXXIII
<hr/>			
XXXVIII	LII	CVIII	CXV
XL	LII	CX	CXVIII
XLII	LV	CXVI	CLXV
XLIII	CXXIII	CXVII	CLXXXVII
XLVI	CLIII	CXVIII	CXXVI
<hr/>			
XLVII	CXXXIII	CXXV	LXII
XLVIII	CXCI	CXXVII	CXXVIII
XLVIII	CL	CXXVIII	CXXXII
LI	LVIII	CXXVIII	CXXX
LIII	CXXV	CXXXI	LXXXI
<hr/>			
LIII	LIII	CXXXIII	CXX
LV	CLXX	CXXXVIII	CLXVIII
LVI	LXI	CLVI	LVII
LVIII	LX	CLVII	CCXXVI
LX	CLXXI	CLVIII	CLXI
<hr/>			
LXI	LXIII	CLXXV	CC
LXV	CLXXII	CLXXXI	CLXXXVII
LXVI	LXVI	CLXXXII	CLXXXVIII
LXVIII	CV	CLXXXIII	CXXIII
LXXVIII	CVIII	CLXXXVII	CXXVIII

f.15v







M **A**
T
T
H
US EX IUDAEA
SICUT IN ORDINE
PRIMUS PONITUR
ITA EUANGELIUM
IN IUDAEA PRIMUS
SCRIPSIIT. Cuius
uocatio ad dñm
EX PUBLICANIS
ACTIBUS FUIT.
Duorum in ge-
NERATIONE XPI
PRINCIPIA PRAE-
SUMENS UNUS
CUIUS PRIMA
CIRCUMCISIO
IN CARNE ALTE-
RIUS CUIUS SECUN-
DUM COR ELECTIO
FUIT. ET EX UTRIUSQ.

IN PATRIBUS XPS
SICQ. QUATER DENA-
RIO NUMERO
TRIFORMITER
POSITO PRINCIPIUM
ACREDENDI FIDE
INELECTIONIS
TEMPUS PORRIGENS
ET EX ELECTIONE
USQ. IN TRANSMI-
GRATIONIS DIEM
DIRIGENS ATQ.
A TRANSMIGRATI-
ONE DIE USQ. IN XPM
DEFINIENS DECUR-
SAM ADUENTUS DNI
OSTENDIT GENERA-
TIONE ET ET NUME-
RO SATISFACIENS.
ET TEMPORI EISE
QUOD ESSET OSTEN-
DERET. ET Dñi IN SE
OPUS MONSTRANS
ETIAM IN HIS QUORUM
GENUS POSUIT XPI
OPERANTIS A PRIN-
CIPIO TESTIMONIUM



f.19r – Matthieu.



f.19v – Matthieu.



f.20r – Matthieu.



xxxvii

xxxviii

xxxix

xl

xli

xlii

xliii

xliiii

xlv

xlvi

xlvii

xlviii

xlviiii

l

li

lii

liii

liiii

lv

Parabola de homine qui seminavit bonum semina in agro suo
 et inimicus super seminavit zizania
D grano sinapis et ferit et quodius fulgebunt sicut sol
D et thesauro abscondito in agro et de bona margarita
 et de sargena misit in mare
In patria sua docet et in synagoga et in nominantur
D et captus a iohannis in disce et quinq; panib; et duob; piscib;
Ubidinis sup mare ambulat et petrum mergente alleuat et in
 gerasenorum congentes fimbria immulatur et sunt
Ubi accusantur discipuli saluatori quod non lauent manus
 et ille docet peccat et lauandum
Mulieris chananaea filia daemone curavit et in
 monte sedens diversos infirmos curavit
Ubi in disce septem panib; et paucos pisciulo squattuor milia
 pavit et adducit signum petrus et de ferit in phariseorum
D et petrus supra petram
Ubi petrus de passione quia timeret in crepatur
 et dicit in qui vult me sequi tollat crucem suam
 et sequatur et quada bithomocōmutacione panimasua
In monte cum oraret helia apparet et pater dicit
 hic est filius meus dilectus ipsum audite
Puerum lunaticum saluat et dicit si habueritis
 fidem sicut granum sinapis
D et de passione sua predicat in disce et de sexera in ore
 piscis de humilitate sicut puerum et de manu et pede
 et de oculo eruendo et de una ovis exata
D et de correptione fratrum et indulgere debet aliter
Quoniam conseruū propter denarios centū suffocat
Uxorem licet redimit et de eunuchis qui se ipsos
 eunuchizauerunt
Quod paruulorum sit regna caelorum et de diuites quod
 difficile iniret in regna caelorum et de primos
 nouissimos fieri
D et de operariis conductis in vinea et de mercede ipsorum

f.20v– Matthieu.



f.21r – Matthieu.



f.21v – Évangile selon Matthieu.



HOC MATTHEVS AGENS

HOMINE GENERALIT IMPLET

f.22v – L'évangéliste Matthieu.



f.23r – Début de l'Évangile selon Matthieu.
Généalogie de Jésus.

Abraham. genuit
isaac.

Isaac autem. genuit
iacob.

Iacob autem. genuit
iudam et fratres
eius.

Iudas autem. genuit
phares et zara
de thamar.

Phares autem.
genuit esrom.

Esrom autem.
genuit aram.

Aram autem.
genuit aminadab.

Aminadab autem.
genuit naason.

Naason autem.
genuit salmon.

Salmon autem.
genuit booz
de rachab.

Booz autem. genuit
obed ex ruth.

Obed autem.
genuit iesse.

genuit iesse.

Jesse autem.

genuit dauid rex.

Dauid autem rex.
genuit salomo
nem ex ea quae
fuit uriae.

Salomon autem
genuit roboam.

Roboam autem.
genuit abia.

Abia autem.
genuit asa.

Asa autem. genuit
iosaphat.

Josaphat autem.

genuit ioram.

Joram autem.

genuit oziam.

Ozias autem.

genuit ioatham.

Joatham autem.

genuit achaz.

Achaz autem.

genuit ezechiam.

Ezechias autem.

genuit manassen.

Manasses autem.

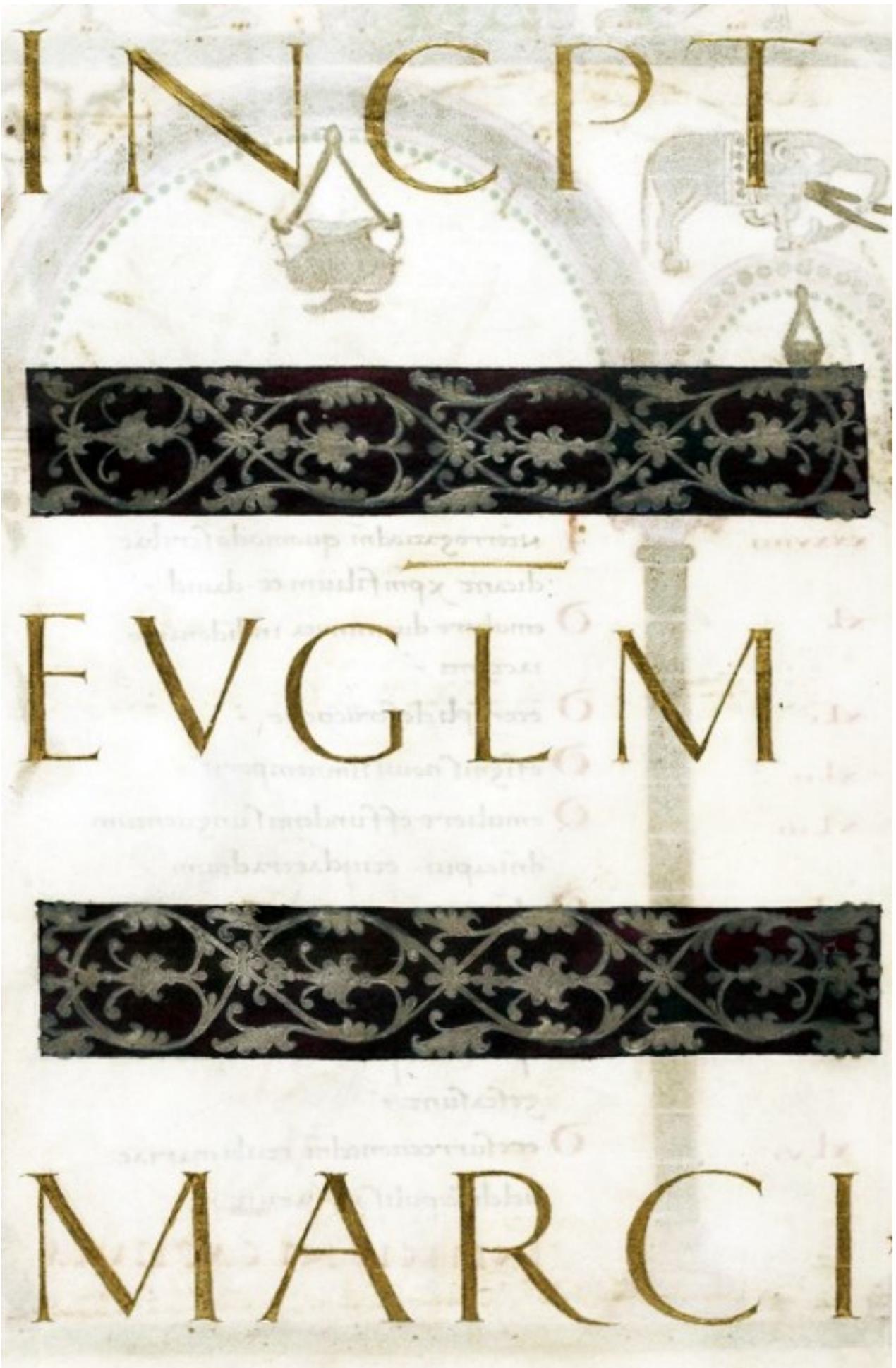


f.71r – Préface à l'Évangile de Marc.





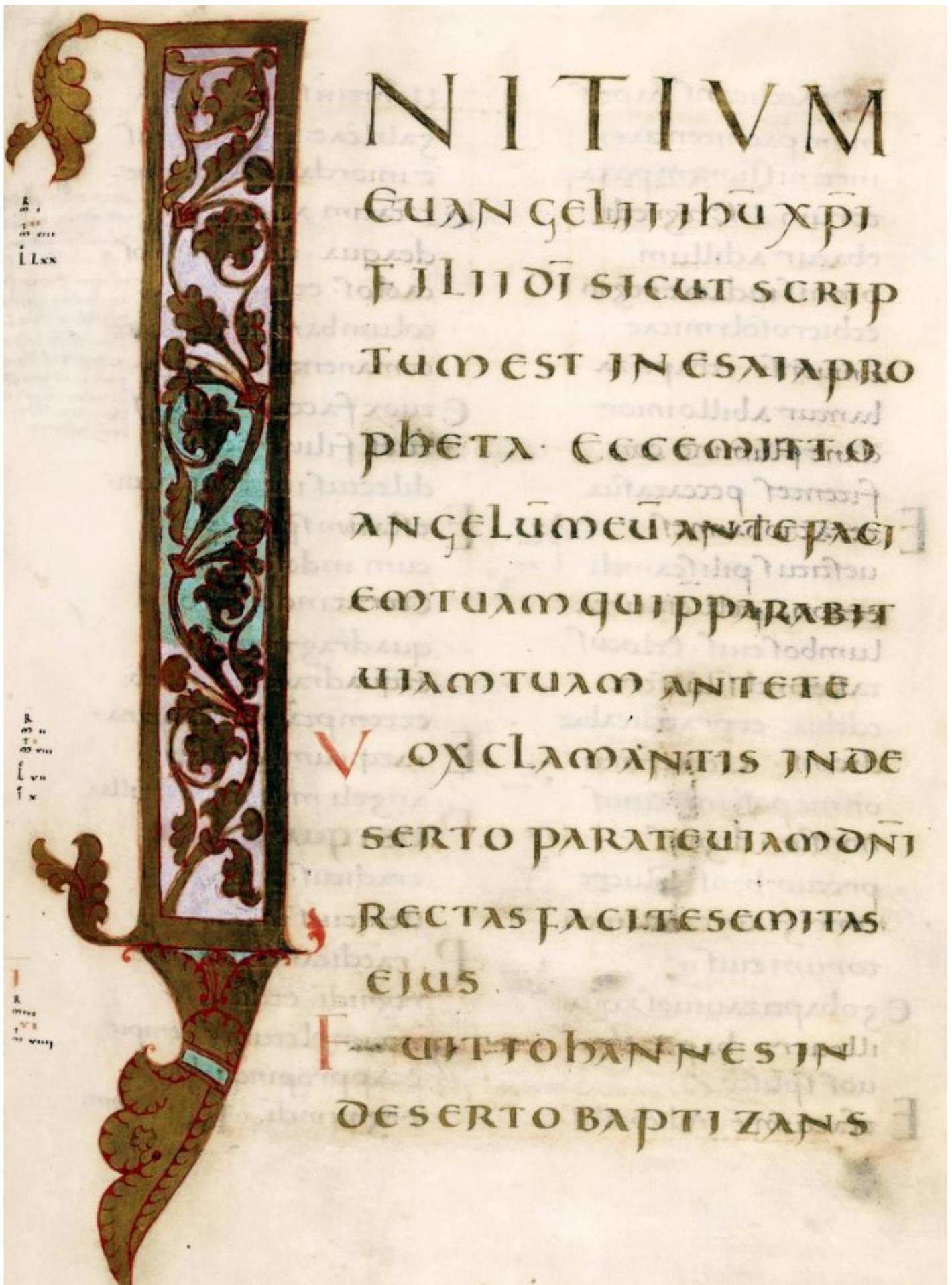
f.74r- Préface à Marc.



f.74v – L'Évangile de Marc.



f.75v – L'Évangéliste Marc.



f.76r – Début de l'Évangile de Marc.

et praedicans baptis-
 mum paenitentiae
 in remissionem pecca-
 torum. Et egredi-
 ebatur ad illum
 omnis iudaeae regio
 et hierosolymitae
 uniuersi et baptiza-
 bantur ab illo in ior-
 dane flumine con-
 fitentes peccata sua
Eterat iohannes
 uestitus pilis cameli
 et zona pellicia circa
 lumbos eius. Et locus
 eius et mel siluestre
 edebat et praedicabat
 dicens: Venite forte
 et me poscite. cuius
 non sum dignus
 procumbens soluere
 corrigiam calciamen-
 torum eius.
 Et ego baptizauis uos aqua
 ille uero baptizabit
 uos spiritu sancto.
Et factum est in diebus illis

uenit ihs anazareth
 galileae et baptizatus
 est in iordane a iohanne.

Et statim ascendens
 de aqua uidit apertos
 caelos et spiritum aqua
 columbam descendente
 et manentem in ipso.
Et uox facta est de caelis
 tu es filius meus
 dilectus in te complacui.

Et statim spiritus expulit
 eum in desertum.
Eterat in deserto
 quadraginta diebus
 et quadraginta noctibus
 et temptabatur a satana.
Eratque cum bestis et
 angeli ministrabant illi.

Postquam autem
 traditus est iohannes
 uenit ihs in galileam.

Praedicans euangelium
 regni dei et dicens:
 quoniam impletum est tempus
 et appropinquabit
 regnum dei. Paenitemini.

k. iiii
 l. xi
 l. x
 l. xii

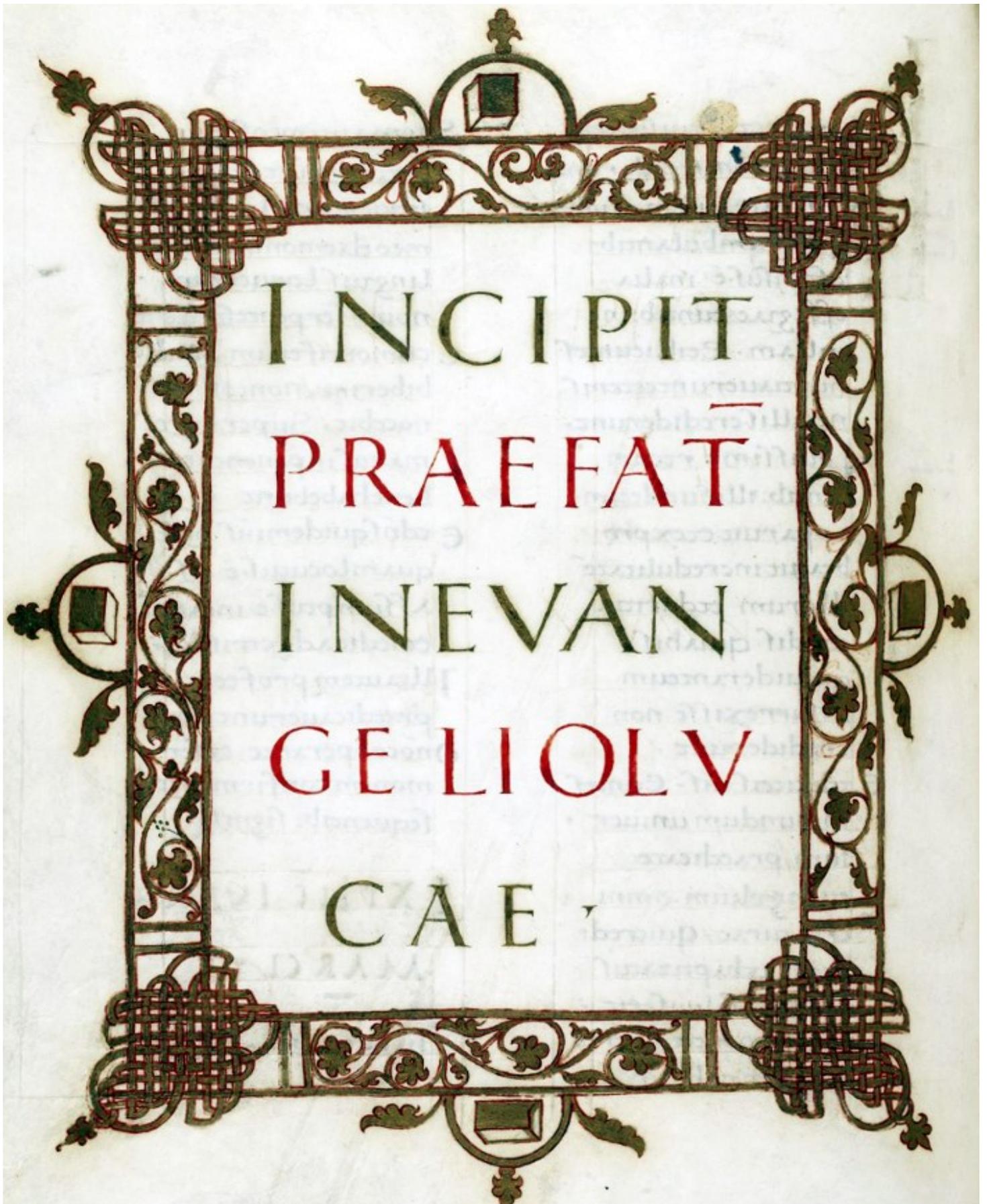
k. vii
 l. xvi
 l. xv

k. vii
 l. xvi

k. viii
 l. xvii
 l. xvii

k. viii
 l. xvii

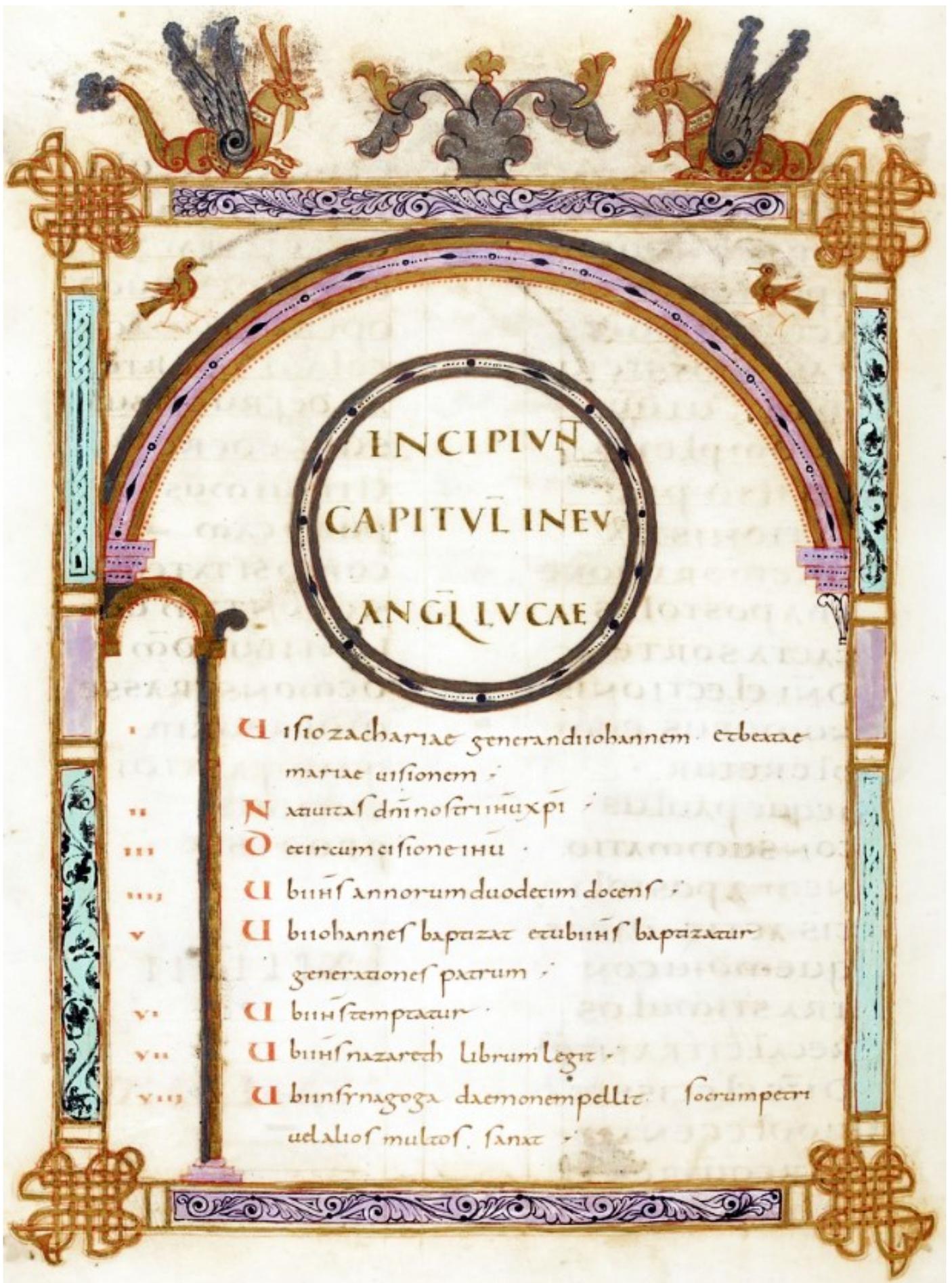
k. v
 l. xiii
 l. xiii
 l. xv



f.106v – Préface à l'Évangile de Luc.

LV CAS
SYRUS
NATIONE
ANTIOCHENSIS
ARTEMEDICUS
DISCIPULUS A
POSTOLORUM
POSTEAPPAULUM
SECUTUS USQUE
AD CONFESSIO
NEM EIUS SER
VIENS DOMINO SINE
CRIMINE: UXO
REM NAMQUE
NUMQUAM HA
BENS NEQUE FIL
IOS: LXXIII AN
NORUM OBIT
IN BITHYNIA
PLENUS SPIRITU
SCIENTUR CUM IAN
DESCRIPTA ES
SENT EUANGE
LIA PER MATTHE
UM QUIDEM

INIUDAEA PER
MARCUM AUTE
INITALIA: SCS
INSTIGANTES PU
INACHIAE PAR
TIB: HOC SCRIP
SCRIPSI EUAN
GELIUM: SIGNI
FICANS ETIAM
IPSE IN PRINCI
PIO ANTE ALIA
ESSE DESCRIPTA
CUI EXTRA EA
QUAE ORDO EUAN
GELICAE DISPO
SITIONIS EXPOS
CIT EA MAXIME
NECESSITAS LABO
RIS FUIT: UT
PRIMUM GRE
CIS FIDELIB:
OMNI PROPHE
TATIONE UENTU
RI INCARNEM
DIXIT: MANIFES
TA HUMANITAS:
NE IUDICIS



f.108v – Préface à Luc.







xxxvii

Ubi mulier in uclamat: beatus uenter
qui te portauit et delucerna

xxxviii

De calicis exprobrat et catini phariseos

xxxviiii

Ubi uandum docet dñs phariseoru fermu et ni
hil ee opertum non induit eos qui cor pus secidit

xxxviiii

Pro diuisione hereditatis rogatus eis similitudi
nem diuitu exponit

xl

Ubi uet dñs prouertu et uesatura non habendam
t de uigilantib; seruis. Interrogatio petri dñiq;
responsio de seruis domini sui uoluntate scientib;

xl

Ubi dñs dicit igni uenit mittere in terra et danda
operam ab aduersarij liberari

xl

Ubi dñs non uentur de galileis a pilato extincas
et ficus in fructu sae

xl

De muliere decem et octo annoru infirma sanata

xl

Parabolam sinapis et fermenti

xl

Ubi dñs per githierosolymis et ubi pat familias
ingres sus ianua claudit. et quode uelut herodes
occidere. et ubi exprobrat ciuitati

xlvi

Ubi dñs hydropticum sanat. et uocatos
ad caenam ex eis aut

xlvi

Ubi dñs dicit omnia poseponenda et turrem
aedificanti sal esse bonum



XLVIII

De oib; centum et unius per
dite decemq; dragmarum

XLVIII

De duob; filiis suamans disci
pans portionem

L

De uillico ex quo prudenti

L

De diuitie purpurato et lazaru

LII

De scandali siminentib; et fra
tri semper ee parcendū penitenti

LIII

De decem leprosi mundaxi

LIII

De regnodi quod non ueniat cum
obseruationem

LVI

De iudice iniquitatē et uideae

LVI

De pharisaeo et publicano

LVII

De pecuniis habentib;

LVIII

De uentura sibi ad n̄s discipulis
ante dicit

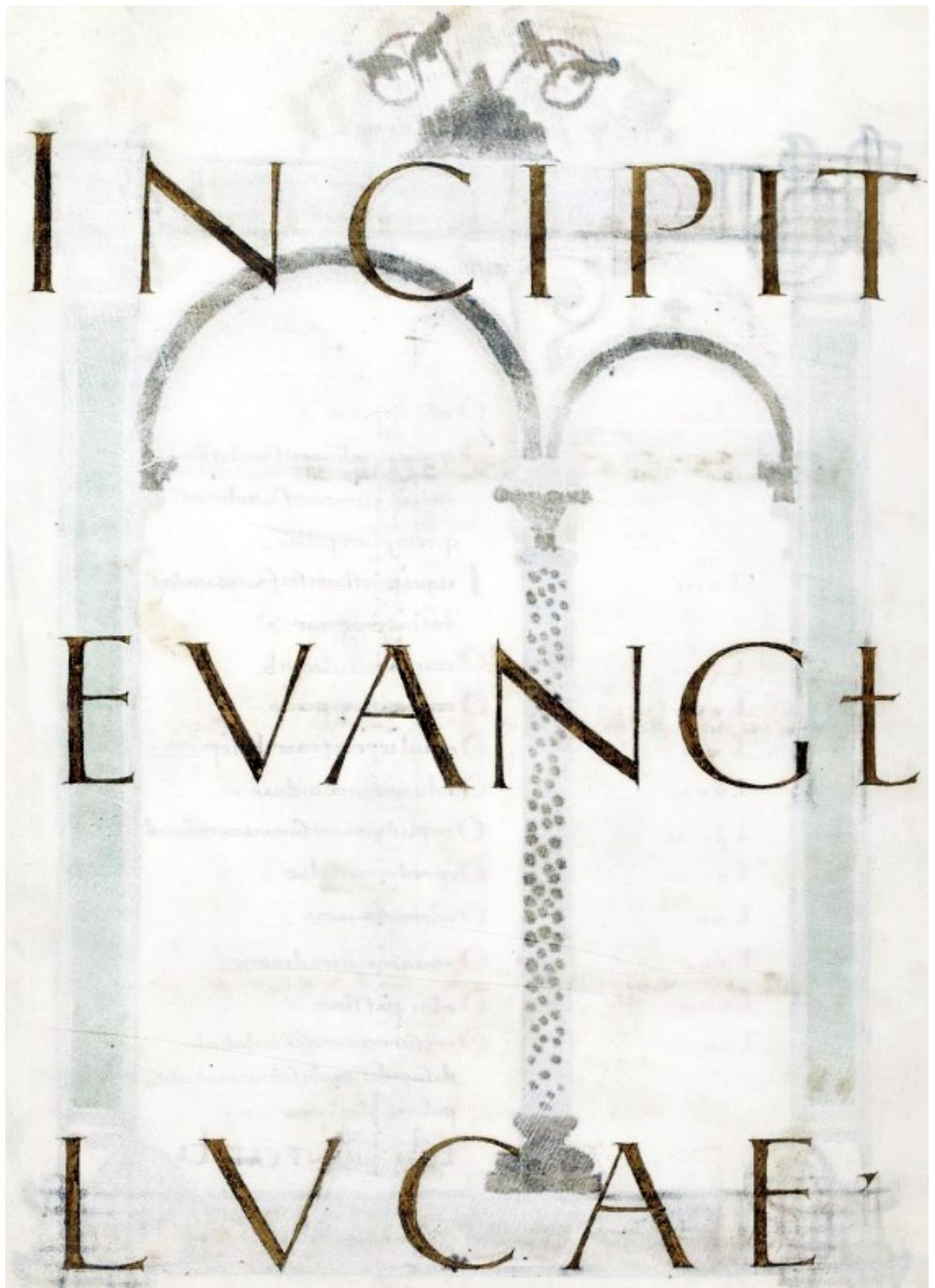
LVIII

De caeco cui d̄s hiericho tribuit uisū

LX

De zaccheo publicano







f.112v – L'Évangéliste Luc.



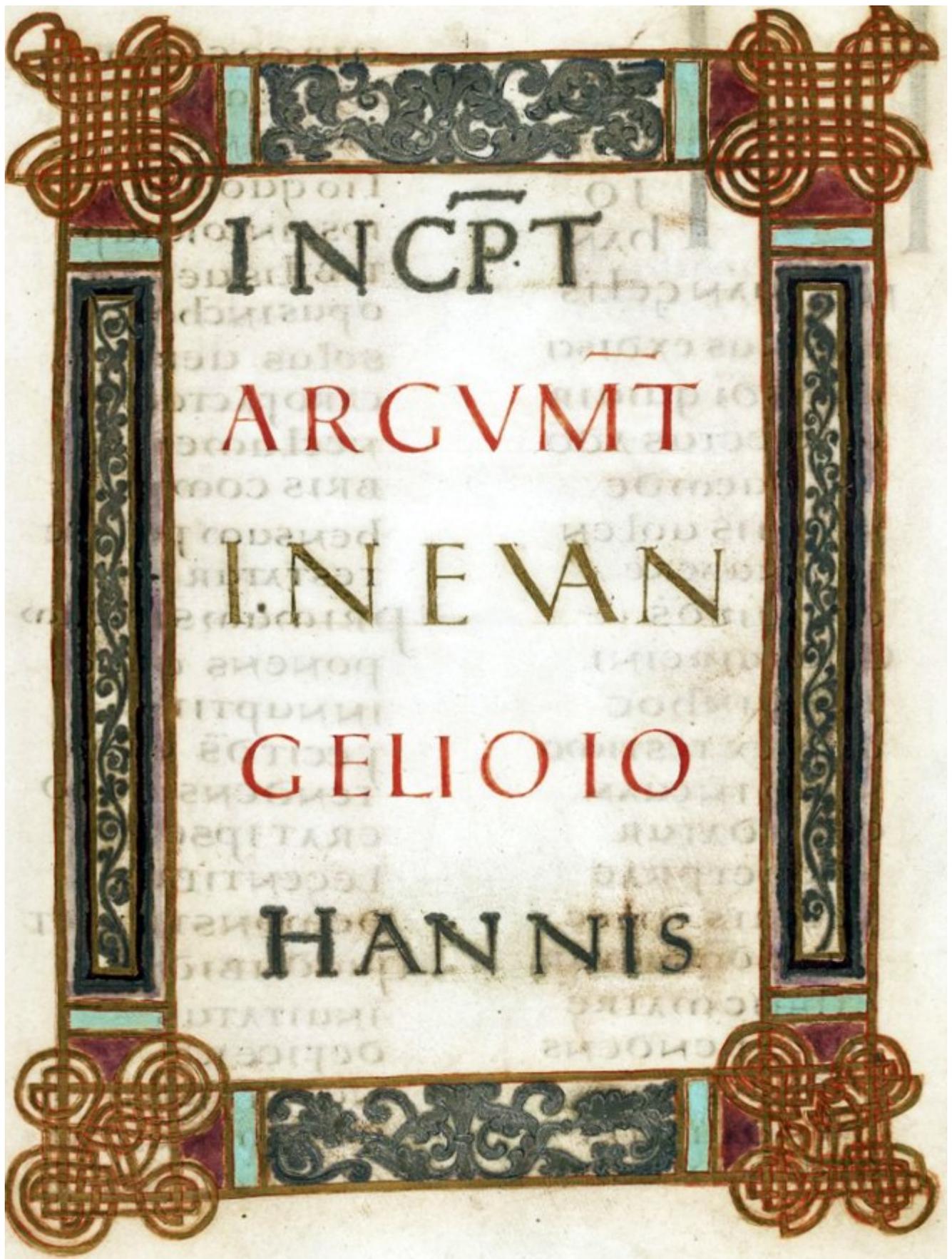
f.113r – Début de l'Évangile de Luc.

uisum. ē. et mihi
Assecuto a principio
omnia diligenter
ex ordine tibi scribere
optime teophile.
Ut cognosca seorum
uerborum. de quib:
eruditus es ueritate;

FUIT IN DIEBUS
herodis regis iudaeae.
sacerdos quidam
nomine zacharias.
de uice abia. et uxor illi
de filiabus aaron
et nomen eius elisabeth;
Erant autem iusti ambo
ante dñm. incedentes
in omnib: mandatis
et iustificationib: dñi
sine querela. Et non
erat illis filius. eo
quod. eēt. elisabeth
sterilis et ambo proces-
sissent in dieb: suis;

Factum. ē. autem cum
sacerdotio fungeretur
zacharias in ordine

uici suae ante dñm
secundum consuetu-
dinem sacerdoti.
forte exiit ut incensū
poneret; Ingressus
in templum dñi. et
omnis multitudo
erat populi orans
foris. hora incensi;
Apparuit autem illi
angelus dñi. stans
ad dextris altaris
incensi; Et zaccha-
rias turbatus. ē.
uidens. et timor
irruit super eum.
Dixit autem ad illum
angelus. Ne timeas
zaccharia. quoniam
exaudita. ē. de preca-
tio tua. et uxor tua
elisabeth pariet tibi
filium. et uocabis
nomen eius iohannē.
Et erit gaudium tibi
et exultatio. Et multa
in natiuitate eius



f.167r – Préface à l'Évangile de Jean.

IMMUTATIS
NOUOMNIA
QUAE A XPO
INSTITUUNTUR
APPAREANT
HOC AUTEM
EUANGELIUM
SCRIPSIT IN
ASIA POSTEA
QUAM IN PATH
MOS INSULA
APOCALYPSIN
SCRIPSERAT
UT CUM IN PRIN
CIPIO CANONIS
INCORRUPTIBI
LE PRINCIPIMUM
IN GENESI. ETIAM
INCORRUPTIBI
LIS FINIS PER
UIRGINEM
IN APOCALYPSIN
REDDERETUR.
DICENT XPO.
ECOSUM A ET O
ETHIC E IOHAN
NES QUI SCIENS

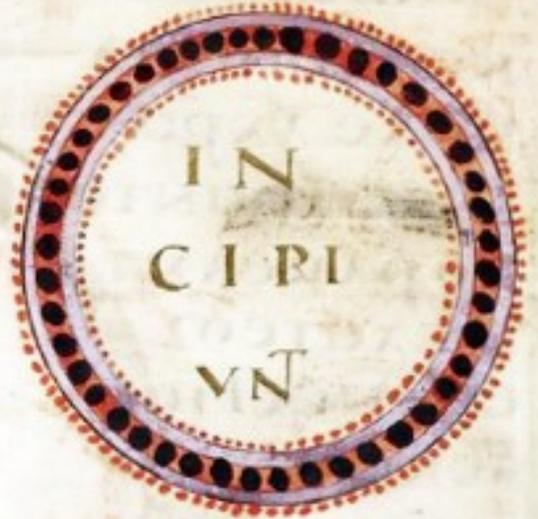
SUPERUENISSE
DIEM RECESSUS
SUI. CONUOCA
TIS DISCIPULIS
SUIS
IN EPHESO PER
MULTA SIGNORUM
EXPERIMENTA
PROMENS XPM.
DESCENDENS
IN DEFOSSUM
SEPULTURAE
SUAE LOCUM
FACTA ORATIONE
POSITUS EST
AD PATRES SUOS
TAM EXTRANEUS
AD DOLORE MOR
TIS QUAM
ACORRUPTIONE
CARNIS INUE
NITUR ALIENUS.
TAMEN POST
OMNES EUAN
GELIUM SCRIP
SIT. ETHOC
UIRGINI

DEBEBATUR
QUORUM TAMEN
VEL SCRIPTO
RUM TEMPO
RUM DISPO
SITIO VEL
LIBRORUM
ORDINATIO
IDEO PERSIN
CULA A NOBIS
NON EXPONITUR
UT SCIEN
TI DESIDERIO
COLLOCATIO
ET QUAE REN
TIBUS FRUCTUS
LABORIS
ET DOMINICIS
TERTI DOCTRINA
SERVETUR

EXPLICIT

TRACTATIO

SANCTI HIERONIMI









INCIPIT

EVANGELIUM

IOHANNIS

f.170v



f.171v – L'Évangéliste Jean.



f.172r – Début de m'Évangile de Jean.

Contra episcopis maleagen-
tib; scđm math. cap. ccl. xiiii.
In illo tempore dixit ihs disci-
pulis suis. uigilate. usq;
ubi erit fletus et stridor.
Pro ordinantib; epis
scđm marcum. cap. Lii.
Circuibat ihs et in circuitu
docens. usq; et uinguebat
oleo multo saegros et sanabat.
Item alia scđi ioh. cap. lxxxvi.
Conuocatis ihs duodecim disci-
pulis suis. usq; euangeli-
zantes et curantes ubiq;
Item alia scđi math. cap. lxxvi.
Circuibat ihs ciuitates omnes
usq; et curaret omne languo-
rem et omne infirmitatem.
Ad agenda scđi ioh. cap. xciii.
Dixit martha ad ihs. Dñe si
hic fuisses. usq; ego credo
quia tu es xps filius dñi ui-
ui qui in hunc mundum uenisti.
Item alia scđi ioh. cap. xxxviii.
Sicut enim pater suscitauit
mortuos et uiuificat. usq;
scđi transiet de morte ad uitam.

Item alia scđi ioh. cap. lvi.
Omne quod dicit mihi pater
ad me ueniet. usq; resus-
cite illu in nouissimo die.
Item alia scđi ioh. cap. xxxviii.
Ego sum panis uiuus qui
de caelo descendi. usq;
ego resuscitabo eum in nouissimo die.
In scrutinio. i. scđi math. cap. cxcii.
Tunc oblata sunt paruuli
ad ihs. usq; talium. e.
enim regnum caelorum.
Item in scđo scrutinio scđi
marci. cap. cvi.
Afferebant ad ihs paruulos.
usq; benedicebant eos.
Item in tertio scrutinio
scđi lucā. cap. ccxvi.
Afferebant ad ihs infantes.
usq; talium. e. enim regnum di.



EXPLICUERUNT

CAPITULA .

DŌ GRATIAS

AMEN .

de camera corporis Bl. 13

